



Wir sind Beggingen.

**Orientierungshilfe des Gemeinderates zu den Geschäften der
Gemeindeversammlung**

von

Mittwoch, 19. Juni 2024 um 20.15 Uhr

Im Gemeindesaal Trudihuus

Einladung zur Gemeindeversammlung

Traktanden:

- 1. Abnahme der Rechnung 2023 Zweckverband Schule Randental**
- 2. Abnahme Bauabrechnungen**
 - Erschliessung Rebhalde
 - Sanierung Hofzufahrten/Instandstellung
 - Wasserleitung Zollstrasse - Schmalzgasse
 - Wasserleitung Hohlgasse - Schulhaus, Teilstück Rössli bis Heimat
 - Sanierung WC-Anlage Turnhalle
- 3. Abnahme der Rechnung 2023 Gemeinde**
- 4. Kreditantrag für Hochwasserschutzmassnahmen 1. Etappe über Fr. 735'000.--**
- 5. Umfrage und Verschiedenes**

Sehr geehrte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger

Damit Sie sich auf die Gemeindeversammlung vorbereiten können, gibt der Gemeinderat nachfolgende Erklärungen und Kommentare ab.

Der Zusammenzug der Gemeinderechnung 2023 wird an die Stimmberechtigten abgegeben. Kontendetails können auf der Homepage oder der Gemeindekanzlei eingesehen werden.

Das Protokoll der Gemeindeversammlung vom 1. Dezember 2023 kann auf der Gemeindekanzlei oder der Homepage, www.beggingen.ch, eingesehen werden.

Für den Besuch der Gemeindeversammlung nehmen Sie bitte den **grünen** Stimmrechtsausweis mit. Danke!

Entschuldigungen, mittels Einwurf des Stimmrechtsausweises im Briefkasten der Gemeindekanzlei, sind bis zum 22. Juni 2024 vorzunehmen.

1. Genehmigung und Abnahme Rechnung 2023 Zweckverband Schule Randental

Erläuterung zur Erfolgsrechnung siehe Seite 6.

Gemäss Bericht und Antrag der Schulbehörde und der Rechnungsprüfungskommission beantragt der Gemeinderat der Gemeindeversammlung die Genehmigung und Abnahme der Rechnung 2023 der Schule Randental.

2. Abnahme Bauabrechnungen

- **Erschliessung Rebhalde inkl. Wasserversorgung Ringleitung Rebhalde**

Bemerkungen:

Kreditbewilligung Gemeindeversammlung vom 06. Dezember 2019 über Fr. 390'000.-
Subventionszusicherung der kantonalen Feuerpolizei vom 16.02.2016 (max. 20'000.-)

Abrechnungen

| Arbeiten | Ausgaben | Einnahmen |
|---------------------------------------|----------------|----------------|
| Planung | Fr. 27'591.10 | Fr. |
| Ausführung | Fr. 365'258.10 | Fr. |
| Erschliessungsbeiträge Anstösser | Fr. | Fr. 294'030.10 |
| Subventionsbeitrag Ringleitung Wasser | Fr. | Fr. 20'000.- |
| Total | Fr. 392'849.20 | Fr. 314'030.10 |
| Saldo (Gemeindebeitrag) | | Fr. 78'819.10 |

Antrag:

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung die Abnahme der Bauabrechnung Erschliessung Rebhalde inkl. Wasserversorgung Ringleitung Rebhalde.

- **Sanierung Hofzufahrten Bühlhof/Waldhof/Wannenhof und Instandstellung**

Bemerkungen:

Kreditbewilligung Gemeindeversammlung vom 06. Dezember 2019 über Fr. 100'000.-

Die Sanierung wurde im Herbst 2020 ausgeführt. Im Winter wurde die Zufahrt zum Waldhof durch starken Regen und Schneeschmelze unterspült und musste darum 2022 nochmals mit einem neuen Belag und verstärktem Bankett saniert werden.

Abrechnungen

| Arbeiten | Ausgaben | Einnahmen |
|-----------------------------------|----------------|----------------|
| Ausführung 2020 | Fr. 526'750.80 | Fr. |
| Sanierung 2022 | Fr. 143'302.20 | Fr. |
| Erschliessungsbeiträge Anstösser | Fr. | Fr. 167'228.70 |
| Beitrag Güterkorporation | Fr. | Fr. 12'379.05 |
| Beiträge Bund, Kanton und weitere | Fr. | Fr. 406'786.45 |
| Total | Fr. 670'053.- | Fr. 586'394.20 |
| Saldo (Anteil Gemeinde) | | Fr. 83'658.80 |

Antrag:

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung die Abnahme der Bauabrechnung Sanierung Hofzufahrten Bühlhof/Waldhof/Wannenhof und Instandstellung.

- **Wasserleitung Zollstrasse - Schmalzgasse**

Bemerkungen:

Kreditbewilligung Gemeindeversammlung vom 04. Dezember 2020 über Fr. 190'000.- Subventionszusicherung der kantonalen Feuerpolizei vom 16.02.2016 (max. Fr. 64'250.)

Ursprünglich war die Ausführung Zollstrasse – Schmalzgasse für 2021 geplant. Durch das Hochwasser mit Schäden an der Wasserleitung zwischen Rössli und Heimat haben wir dann dieses, geplante Projekt um ein Jahr auf 2022 geschoben. Zum Zeitpunkt der Subventionseingabe Ende 2015 war geplant, die bestehenden Wasserleitungen lediglich zu ersetzen. In der Detailplanung hat sich dann herausgestellt, dass die Leitung zwischen Gemeindehaus und Hofacker für die Löschwasserversorgung massiv vergrössert werden muss und quer durch ein zur Überbauung geplantes Grundstück und zudem unter der Garage vom Hofacker verläuft. Wir haben uns dann entschieden, die neue Leitung in die Schmalzgasse zu verlegen. Das hat dann die zeitgleiche Sanierung der Meteorwasserleitungen sowie des Strassenbelages und der Randsteine geführt. Ein Baustopp mit erneutem Kreditantrag hätte zum Verlust der Subventionen der Feuerpolizei geführt, welche bis Ende 2022 abgeschlossen sein mussten.

Abrechnungen

| Arbeiten | Ausgaben | Einnahmen |
|---|-----------------|------------------|
| Planung | Fr. 18'614.70 | Fr. |
| Leitungsbau | Fr. 95'610.45 | Fr. |
| Tiefbau | Fr. 289'941.30 | Fr. |
| Strassenbau | Fr. 138'024.70 | Fr. |
| Subventionsbeitrag Sanierung Wasserleitung | Fr. | Fr. 64'250.- |
| Total | Fr. 542'191.15 | Fr. 64'250.- |
| Saldo (Gemeindebeitrag) | | Fr. 477'941.15 |

Antrag:

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung die Abnahme der Bauabrechnung Wasserleitung Zollstrasse - Schmalzgasse.

- **Wasserleitung Hohlegasse - Schulhaus, Teilstück Rössli bis Heimat**

Bemerkungen:

Kreditbewilligung Gemeindeversammlung vom 03. Dezember 2021 über Fr. 190'000.-
Subventionszusicherung der kantonalen Feuerpolizei vom 16.02.2016 (max. Fr. 75'000.)

Ursprünglich war die Ausführung Hohlegasse - Schulhaus für 2021 geplant. Durch das Hochwasser mit Schäden an der Wasserleitung zwischen Rössli und Heimat haben wir dann dieses, Projekt notfallmässig um ein Jahr auf 2021 vorgezogen, aber auf das Teilstück Rössli - Heimat gekürzt.

Abrechnungen

| Arbeiten | Ausgaben | Einnahmen |
|---|-----------------|------------------|
| Planung | Fr. 3'015.60 | Fr. |
| Leitungsbau | Fr. 16'213.35 | Fr. |
| Tiefbau | Fr. 52'782.40 | Fr. |
| Beiträge Anstösser und Versicherungen | Fr. | Fr. 8'731.50 |
| Subventionsbeitrag Sanierung Wasserleitung | Fr. | Fr. 18'003.85 |
| Total | Fr. 72'011.35 | Fr. 26'735.35 |
| Saldo (Gemeindebeitrag) | | Fr. 45'276.- |

Antrag:

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung die Abnahme der Bauabrechnung Wasserleitung Schulhaus - Hohlegasse, Teilstück Rössli bis Heimat

- **Sanierung WC-Anlage Turnhalle**

Bemerkung:

Kreditbewilligung Gemeindeversammlung vom 02.12.2022 über Fr. 30'000.--.

Abrechnung

| Arbeiten | Ausgaben | Einnahmen |
|-------------------------|---------------|---------------|
| Ausführung 2023 | Fr. 32'239.85 | Fr. |
| Total | Fr. 32'239.85 | Fr. |
| Saldo (Gemeindebeitrag) | | Fr. 32'239.85 |

Antrag:

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung die Abnahme der Bauabrechnung Sanierung WC-Anlage Turnhalle.

3. **Abnahme Rechnung 2023 der Gemeinde**

Antrag des Gemeinderates (Seite 2)

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung die Jahresrechnung 2023 der Gemeinde Beggingen zu genehmigen.

Erläuterungen zur Erfolgsrechnung siehe Seite 11, Erläuterungen zur Investitionsrechnung siehe Seite 13.

4. **Kreditantrag für Hochwasserschutzmassnahmen 1. Etappe über Fr. 735'000.--**

Die Arbeitsgruppe Hochwasserschutz und der Gemeinderat beantragen der Gemeindeversammlung, den Kreditantrag für die erste Etappe der Hochwasserschutzmassnahmen (Titisee und Rebhalde) über Fr. 735'000.00 zu genehmigen

5. **Umfrage und Verschiedenes**

- 25-jähriges Dienstjubiläum Friedhofgärtnerin Marianne Wanner
- 20-jähriges Dienstjubiläum Pedellin Tanja Schudel
- 12-jähriges Dienstjubiläum Klärwärterin Karin Wanner
- 10-jähriges Dienstjubiläum Spielgruppenleiterin Monika Wanner-Luck
- 10-jähriges Dienstjubiläum Forstwart Florian Heiss